



# AU & HEERBRUGG

## RHEINTALER OPENAIR-FESTIVAL «SOMMER IM PARK» MIT ZWEI GROSSEN HEADLINERN

Am 4. und 5. Juli 2025 findet «Sommer im Park» wieder im Schmidheiny-Park in Heerbrugg statt. Dieses Jahr trumpfen die Organisatoren vom Verein ProHeerbrugg mit zwei grossen Headlinern auf – Lo&Leduc und Dodo.

Das beliebte Festival präsentiert an beiden Tagen eine tolle Mischung aus national bekannten Headlinern und 15 regionalen Bands. Mit Lo&Leduc und Dodo treten zwei grosse Namen aus dem Schweizer Musikgeschäft auf.

Am Freitag, 4. Juli 2025 tritt Dodo auf. Der Gastgeber der TV-Show «Sing meinen Song» brennt darauf, seine zahlreichen Hits live zu spielen, das Publikum zum Tanzen zu bringen und gute Laune zu versprühen. Weiters sind mit Amber Rae, Slacks, Crossed und Noah Kuster starke Rheintaler Bands auf der Bühne vertreten.

Am Samstag, 5. Juli 2025 gehört die Bühne Lo&Leduc. Mit ihrem Mix aus Mundart-Rap und -Pop haben sich Lo & Leduc im kollektiven Gehörgang der Schweiz eingenistet und mit «079» den erfolgreichsten Schweizer Song aller Zeiten abgeliefert. Mit Puma Orchestra, Chrissi, House of Voice und Rockbusters konnten die Organisatoren ein sehr hochwertiges und vielseitiges Programm zusammenstellen.

Gerade Amber Rae und Puma Orchestra haben sich mit vielen starken Auftritten in der Schweiz und im Ausland einen Namen gemacht und gelten ebenfalls als Headliner. Das diesjährige Programm ist wohl das hochwertigste der letzten zehn Jahren.

### Gastronomen

Das Festival bietet nicht nur Musikgenuss sondern auch viel Kulinarik: Mehrere Bars servieren sommerliche Getränke und verschiedene Foodtrucks bieten eine grosse Auswahl an Burgern, Hotdogs, Curries, Grillladen, Nudeln, Crêpes, Glacé und vieles mehr. Alle Gastronomen stammen aus dem Rheintal.

### Vorverkauf läuft

Die Veranstalter empfehlen den online Vorverkauf zu nutzen, da die Plätze beschränkt sind. So präsentieren sich die Ticketpreise: Freitag-Tickets: 25 Franken. Samstag-Tickets: 30 Franken. 2-Tages-Tickets: 45 Franken.

Die St. Galler Kantonalbank ist seit Beginn Hauptsponsorin. Auch die Politische Gemeinde Au und die Ortsgemeinde Au unterstützen den Grossanlass. Die Veranstalter sind stolz darauf, dem treuen Publikum jährlich ein hochwertiges Programm zu tiefen Eintrittspreisen bieten zu können. [www.sommer-im-park.ch](http://www.sommer-im-park.ch).



Am 4. Juli 2025 steht Dodo, der Gastgeber von «Sing meinen Song» auf der Bühne.



Lo & Leduc stehen am 5. Juli 2025 auf der Heerbruggen Bühne mit ihrem Mix aus Mundart-Rap und -Pop.



Vom 4. bis 5. Juli 2025 verwandelt sich der Schmidheiny-Park zum Openair-Festival «Sommer im Park».

## EINHEITSGEMEINDE

### Referendumsvorlage – Inkorporationsvereinbarung Einheitsgemeinde Au

Fakultatives Referendum nach Art. 23 i. V. m. Art. 6 Gemeindegesetz (sGS 151.2) und Art. 12 ff. der Gemeindeordnung

#### Gegenstand:

Inkorporationsvereinbarung zwischen der Primarschulgemeinde Au-Heerbrugg und den Politischen Gemeinden Au, Balgach und Berneck zur Bildung der Einheitsgemeinde Au. Die Schulbürgerinnen und Schulbürger der Primarschulgemeinde haben die Änderungen in der Inkorporationsvereinbarung am 22. Juni 2025 an der Urne genehmigt (neu gültig ab 1.1.2027 statt 1.1.2029).

#### Referendumsfrist:

26. Juni 2025 bis 5. August 2025

#### Öffentliche Auflage:

Gemeinderatskanzlei, Büro Nr. 7, Gemeindehaus Au, Kirchweg 6, Au

#### Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens:

400 gültige Unterschriften  
Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Au, Kirchweg 6, 9434 Au, einzureichen.

### Referendumsvorlage – Beschulungsverträge Einheitsgemeinde Au

Fakultatives Referendum nach Art. 23 i. V. m. Art. 6 Gemeindegesetz (sGS 151.2) und Art. 12 ff. der Gemeindeordnung

#### Gegenstände:

- Änderung im Beschulungsvertrag zwischen der Politischen Gemeinde Au und der Politischen Gemeinde Balgach (neu gültig ab 1.1.2027 statt 1.1.2029)

- Änderung im Beschulungsvertrag zwischen der Politischen Gemeinde Au und der Politischen Gemeinde Berneck (neu gültig ab 1.1.2027 statt 1.1.2029)

Den Änderungen in der Inkorporationsvereinbarung zur Einheitsgemeinde ist am 22. Juni 2025 an der Urne zugestimmt worden. Diese Verträge stellen die Beschulung der Kindergartenkinder, Primarschülerinnen und Primarschüler im bisherigen Schulgebiet Heerbrugg sicher.

#### Referendumsfrist:

26. Juni 2025 bis 5. August 2025

#### Öffentliche Auflage:

Gemeinderatskanzlei, Büro Nr. 7, Gemeindehaus Au, Kirchweg 6, Au

#### Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens:

400 gültige Unterschriften  
Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Au, Kirchweg 6, 9434 Au, einzureichen.

## PRIMARSCHULGEMEINDE

### Urnenabstimmung vom 22. Juni 2025 zur vorgezogenen Inkorporation - Abstimmungsergebnis

Am vergangenen Sonntag, 22. Juni 2025, fand die von der Bürgerschaft verlangte Urnenabstimmung statt. Bei einer Stimmbeteiligung vom 17.78% wurde die Vorlage mit 504 Ja-Stimmen zu 305 Nein-Stimmen angenommen. Die Inkorporation der Primarschulgemeinde Au-Heerbrugg in die Politische Gemeinde Au wird somit um zwei Jahre vorgezogen und erfolgt per 1. Januar 2027.

Während einer Frist von 14 Tagen seit der Abstimmung kann betreffend dieser Abstimmung beim Departement des Innern schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 110 des Gesetzes über Wahlen und Abstimmungen i.V.m. Art 164 f. des Gemeindegesetzes).

## SAMMELTERMINE

### Altpapier-/ Kartonsammlung Au

Am Samstag, 28. Juni 2025 wird die nächste Altpapier-/ Kartonsammlung in Au durchgeführt.

### Grüngutsammlung

**Au:** Die Grünabfuhr findet am Mittwoch 16. Juli und 13. August 2025 statt.

**Heerbrugg:** Die Grünabfuhr findet am Donnerstag, 17. Juli, und 14. August 2025 statt.

### Ausserordentliche Kehrriechtabfuhr

Infolge von der Bundesfeier wird die Kehrriechtabfuhr in Heerbrugg statt am 1. August 2025 am Donnerstag, 31. Juli 2025 durchgeführt. Der Kehrriech kann jederzeit in den Unterflurcontainern entsorgt werden.

## AUSBILDUNGSBETRIEB GEMEINDE AU LEHRABSCHLUSS 2025

### Erfolgreich junge Berufsleute ausgebildet

Unsere Lernenden Céline Bruderer, Laura Deganello und Abel Solomon haben die Ausbildung zur Kauffrau/Kaufmann auf der Gemeindeverwaltung Au und im Alters- und Pflegeheim Hof Haslach haben Maylea Manser und Tyler Meyer die Ausbildung zur Fachfrau/zum Fachmann Gesundheit erfolgreich abgeschlossen.

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden der Verwaltung und des Altersheims freuen sich über die Erfolge und gratulieren ganz herzlich zum Prüfungserfolg und wünschen ihnen beruflich und privat weiterhin ganz viel Glück und Erfolg!



Abel Solomon, Kaufmann EFZ



Céline Bruderer, Kauffrau EFZ mit Matura



Maylea Manser, Fachfrau Gesundheit EFZ



Laura Deganello, Kauffrau EFZ



Tyler Meyer, Fachmann Gesundheit EFZ



## BAUVERWALTUNG

### Auflage ordentliches Verfahren

- Reich Anita, Berneckerstrasse 2, Au; Neubau Einfamilienhaus, Weesstrasse 2, Au (Auflage: 18.06.2025 – 01.07.2025)
- Palaty Patrick und Susanne, Hangetweg 26, Au; Anbau eines Wintergartens (Auflage: 24.06.2025 – 07.07.2025)

### Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- FC Au-Berneck 05, Sportplatzweg 3, Berneck; Erstellen von Sponsorenwerbung am Ballfang, Berneckerstrasse 19, Au
- Sandbichler Daniela und Karl-Heinz, Sonnenstrasse 7, Au; Erstellen einer Sitzplatzüberdachung
- grooming bar, Berneckerstrasse 16, Heerbrugg; Nutzungsänderung Gewerberaum (Betreiben eines Hundesalons)
- Etnova Design AG, Berneckerstrasse 16, Heerbrugg; Umnutzung Gewerberaum (Büro und Ausstellungsraum) nachträgliches Baugesuch
- Kussberger Maximilian, Elfenweg 8, Au; Rückbau eines Balkons sowie Wohnnerweiterungen im EG sowie 1. OG
- SONAS AG, Bartlishaldenstrasse 17, Au; Projektänderung zu Neubau MFH (Erhöhung EG um 25 cm, Anpassung Raum-/Geschosshöhen, Grundrissanpassung, Aussenfassade verputzt anstatt hinterlüftet), Hauptstrasse 87, Au
- Pirku Shpejtim, Feldstrasse 12, Heerbrugg, Erstellen einer Pergola sowie eines Sitzplatzes (nachträgliches Baugesuch)
- Schmidheiny Christian und Tüxsen Madlen, Kobelstrasse 8a, Berneck / Schmidheiny Felix und Mattie Sarina, Kobelstrasse 1, Berneck; Projektänderung: Installation einer Wärmepumpenanlage mit zwei Erdsonden, Kobelstrasse 2d/2e, Au

### Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Wohnanlage Hirschen, c/o EBEAG Immobilien AG, Schuppisstrasse 8, St. Gallen; Projektänderung: Installation einer PV-Anlage, Hirschenweg 4, Heerbrugg

## BUNDESFEIER

### Pro Heerbrugg: Regionale Bundesfeier Au-Berneck-Heerbrugg

Am Donnerstag, 31. Juli 2025 findet in Heerbrugg von 18.30 bis 22.30 Uhr im Pavillon beim Schulhaus Blattacker die regionale Bundesfeier statt. Musikalisch werden Sie von den Musikvereinen und den Männerchören Au, Berneck und Heerbrugg unterhalten. Eine Festwirtschaft sorgt für das leibliche Wohl. Der Anlass wird abgeschlossen mit einem eindrücklichen Feuertanz. Wir laden Sie jetzt schon ganz herzlich ein, mit uns den Nationalfeiertag der Schweiz am Vorabend zu feiern.

## HITZE PLATTFORM ST. GALLEN

### Hitzeaktionsplan des Kantons St. Gallen mit helfenden Tipps

Längere und intensive Hitzewellen beeinträchtigen die Gesundheit, insbesondere von älteren Menschen, Kleinkindern, Schwangeren und Personen mit chronischen Erkrankungen. Der Kanton St.Gallen engagiert sich gemeinsam mit zahlreichen Partnern für den Schutz der Bevölkerung vor den gesundheitlichen Auswirkungen von Hitze.

Eine neue Plattform informiert rund um Hitze und Gesundheit. Sie gibt folgende Tipps: Viel Trinken, leichte Kleidung tragen, Körper mit Wasser abkühlen, leicht essen, richtig lüften, Fenster tagsüber schliessen, Fenster abdunkeln, für gute Luftzirkulation sorgen, elektrische Geräte sparsam nutzen, kühle Orte aufsuchen, Schattenplätze nutzen

Informationen sowie Unterlagen mit Empfehlungen für verschiedene Zielgruppen werden laufend aktualisiert. Erhältlich ist eine Broschüre zum Schutz von Kleinkindern sowie Empfehlungen und eine Checkliste für Schulen. Siehe QR-Code oder unter [www.hitzeplan-sg.ch](http://www.hitzeplan-sg.ch).



## GEMEINDERAT

### Feststellung Abstimmungsergebnis vom 18. Mai 2025

Bei Wahlen und Abstimmungen der Gemeinde stellt der Rat gemäss Art. 111 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen (sGS 125.3) nach unbenütztem Ablauf der Beschwerdefrist oder rechtskräftiger Erledigung von Beschwerden das endgültige Ergebnis fest. Betreffend Ergebnis und Durchführung der kommunalen Urnenabstimmung vom 18. Mai 2025 zur Gründung und Beitritt des Zweckverbands Feuerwehr Unteres Rheintal (ZFUR) und des Verkaufs des Grundstücks Nr. 605. ist die Beschwerdefrist von 14 Tagen unbenützt abgelaufen. Der Gründung des ZFUR wurde mit 1'107 Ja-Stimmen zu 215 Nein-Stimmen zugestimmt. Die Stimmbeteiligung lag bei 30.60%. Dem Verkauf des Grundstücks Nr. 605 wurde mit 1'066 Ja-Stimmen zu 249 Nein-Stimmen zugestimmt. Die Stimmbeteiligung lag bei 30.56 %. Der Gemeinderat hat das endgültige Ergebnis feststellt und dankt allen Abstimmenden für ihr Vertrauen.

## KIRCHEN

### Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Gottesdienste

Am Freitag, 27. Juni 2025 um 18.00 Uhr sind alle Schüler und Schülerinnen der Oberstufe eingeladen zum Abschluss des Schuljahres in die katholische Kirche in Heerbrugg. Anschliessend Grillplausch.

Am Sonntag, 29. Juni 2025 laden wir um 10.00 Uhr in die Kirche Berneck ein zum Gottesdienst mit Inpflichtnahme neuer Kivo-Mitglieder.

#### Gottesdienste während den Sommerferien

Sonntag, 6. Juli 2025, 10.00 Uhr, Heerbrugg.  
Sonntag, 13. Juli 2025, um 10.00 Uhr, Au  
Sonntag, 20. Juli 2025, 10.00 Uhr, Berneck:  
Sonntag, 27. Juli 202, 10.00 Uhr, Heerbrugg  
Donnerstag, 31. Juli 2025, 18.00 Uhr Pavillon Primarschule Heerbrugg, Regionale 1. August-Feier: ökumenischen Gottesdienst mit Pfarrerin Edina Oláh und Claudia Gächter

### Katholische Kirchgemeinde Au

Sonntag, 3. August 2025, 10.00 Uhr, Berneck  
Sonntag, 10. August 2025, 10.00 Uhr, Au: Gottesdienst mit Taufe. Anschliessend Apéro

#### Andachten

Am Mittwoch, 2. Juli 2025 findet um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg die Andacht statt.

#### Andachten während den Sommerferien

Während der Sommerferienzeit finden unsere Andachten statt wie folgt: Mittwoch, 9. Juli / 16. Juli / 23. Juli / 30. Juli / 6. August und 13. August, jeweils 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg. Am 16. Juli findet nach der Andacht Kirchenkaffee statt.

### Katholische Kirchgemeinde Au

#### Ökumenischer Gottesdienst mit Reisesegen – anschliessend Fahrzeugsegnung

Am Samstag, 5. Juli 2025 feiern wir den Gottesdienst um 17.00 Uhr. Anschliessend an den Gottesdienst ist Fahrzeugsegnung.

#### Rosenkranz der Männergruppe

Am Montag, 30. Juni 2025 ist um 18.30 Uhr Rosenkranz der Männergruppe in der Kobelkappelle. Im Monat Juli findet kein Rosenkranz statt.

#### Rosenkranz der Frauen

Am Donnerstag, 17. Juli 2025 ist um 14.00 Uhr Rosenkranz der Frauen in der Pfarrkirche.

#### Geburtstagsmesse

Am Dienstag, 29. Juli 2025 ist um 19.00 Uhr Eucharistiefest.

### Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

#### Reisesegen und Fahrzeugsegnung

Am Samstag, 28. Juni beginnt die Eucharistiefest um 18.15 Uhr, anschliessend wird der Reisesegen erteilt und auf dem Kirchplatz werden die Fahrzeuge gesegnet.

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Sprachencafé

Am Montag, 30. Juni 2025, findet das Sprachencafé im Zarriellos Bisto, Heerbrugg, statt. Von 18.00 bis 20.00 Uhr. Sprachtische in Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch werden angeboten. Ob man eine Sprache schon gut spricht oder Basiskenntnisse mitbringt, spielt keine Rolle. Um Anmeldung bis Freitag, 27. Juni 2025 wird gebeten: Mikado, Tel. 071 722 02 38, [info@mikado-plus.ch](mailto:info@mikado-plus.ch) oder auf [www.mikado-plus.ch](http://www.mikado-plus.ch).

### Stellwerk

Der im Rheintal bestens bekannte Eisenplastiker Silvan Köppel stellt unter dem Motto 'KLEIN - SCHRÄG - INTIM' im Kulturraum Stellwerk Heerbrugg Kleinskulpturen aus. Zudem platziert er eine eigens für die Ausstellung geschaffene Eisenplastik vor dem Stellwerk. Der 'Schrottpaar', wie er sich selbst nennt, überrascht wie immer mit humorvollen und auch gesellschaftskritischen Plastiken. Künstler Apéro am Freitag 4. Juli ab 19.00 Uhr Öffnungszeiten: freitags 18.00 bis 20.00 Uhr, samstags und sonntags 14.00 bis 18.00 Uhr, vom 4. Juli bis 13. Juli 2025, [www.kulturraum-stellwerk.ch](http://www.kulturraum-stellwerk.ch) oder [www.silvankoeppel.ch](http://www.silvankoeppel.ch).

## VEREIN ST. GALLER RHEINTAL

### Standortmarketing Kampagne: Das Rheintal wird zum «Tal des Guten»

Der Verein St. Galler Rheintal führt die Standortkommunikation fort und positioniert das St.Galler Rheintal in der neuen Kampagne als vielfältige, lebendige Region. Der Titel «Tal des Guten» spielt auf die wörtliche Bedeutung von «Rheintal» an und rückt Lebensqualität und regionale Verbundenheit in den Fokus. Die Kampagne startete am 18. Juni und läuft in zwei Phasen bis Oktober 2025. Alle Inhalte unter [www.rheintal.com](http://www.rheintal.com) oder nebenstehendem QR-Code.



## QUATIERSCHULE

Die Gemeinde Au bietet seit acht Jahren regelmässig Quartierschulen an. Dies sind Deutschkurse für Personen mit Flucht- und Migrationshintergrund. Die Quartierschulen werden von freiwilligen Kursleitenden durchgeführt. Die laufenden Kurse gehen im Juli in die Sommerpause. Dies wird gefeiert. Am 2. Juli ab 18.00 Uhr findet im Begegnungszentrum ZentRuum in Heerbrugg ein Sommerfest statt. Für Verpflegung ist gesorgt. Haben Sie Interesse, sich als Kursleiter oder Kursleiterin zu engagieren? Das Team freut sich über Unterstützung. Nutzen Sie das Sommerfest um die Quartierschule kennenzulernen oder melden Sie sich unter [zentrum@au.ch](mailto:zentrum@au.ch).

## 1. AUGUST NATIONALFEIERTAG

### Aufruf Verzicht auf Feuerwerk

Immer mehr Menschen verzichten am 1. August auf das Zünden von Feuerwerken den Haustieren, Wildtieren und der Natur zuliebe. Feuerwerke sind in der Regel schöne Kunstwerke am Nachthimmel, welche Feierstimmung verbreiten. Wer diese Kunstwerke nicht aktiv beobachtet nimmt sie primär als störenden Lärm wahr. Speziell nervenaufreibend sind Raketen oder Böller, welche Knallen und nur Lärm erzeugen. Nach den Feierlichkeiten mit Feuerwerken quellen die öffentlichen Abfallbehälter über, die Raketenüberreste gehen in den Wiesen, Dächern usw. nieder und die Abschussvorrichtungen werden dort liegen gelassen, wo die Feuerwerke gezündet wurden (Littering). Der Gemeinderat ruft deshalb auf, möglichst ganz auf Feuerwerke zu verzichten. Wer trotzdem Feuerwerke zündet, soll es kurz nach Eindunkeln machen. Der Abfall sowie die Reste sind einzusammeln und mit dem Hauskehricht zu entsorgen. An den anderen Tagen ausser 1. August, ist das Abbrennen von Feuerwerken bewilligungspflichtig. Das Abbrennen von Knallkörpern ist verboten.

## DSCHUNGELKUNST IN AU

### Ein kreatives Grossprojekt der Unter- und Mittelstufe

In den vergangenen drei Monaten hatten unsere knapp 100 Auer Schülerinnen und Schülern in der Au, an der Feldstrasse 11 zu arbeiten. An einer 18 Meter langen Wand konnten die Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren ihre Energie ausleben. Grenzen testen und den Teamgeist stärken. Mit leuchtenden Farben, exotischen Tieren und fantsievollen Pflanzen, zauberten die jungen Künstlerinnen und Künstler, Schritt für Schritt eine farbenfrohe Dschungellandschaft - ein Projekt welches, bei allen Beteiligten grossen Anklang gefunden hat.

### Einladung zur Taufe der neuen Kulturbühne in der Au

Am Samstag, den 28. Juni, laden wir herzlich zur feierlichen Taufe unserer neuen Kulturbühne in der Au (Feldstrasse 11) ein. Um 14.00 Uhr beginnt die Veranstaltung für Interessierte und die Wand kann gerne von der Bevölkerung bestaunt werden.

Um 15.00 Uhr folgt ein Highlight: Ein Konzert mit Malou, dem Sternchen von The Voice of Kids. Die Kulturbühne soll künftig ein Ort für Musik, Comedy und Begegnung im Rheintal werden - ein Treffpunkt für alle Einwohner und Kulturinteressierten. Wir laden die Bevölkerung herzlich ein und freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher.



Schülerinnen und Schüler am kreativen Grossprojekt.

## HANDÄNDERUNGEN

### Handänderungen Mai 2025

Die detaillierten Handänderungen vom Mai 2025 finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen. Der untenstehende QR-Code «Amtliche Publikationen» führt Sie dort hin.

## AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter [www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch). Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



## IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Montag, 14. August 2025. Redaktionsschluss: Montag, 11. August 2025, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Bianca Graf, Marcel Fürer  
Facebook: [www.facebook.com/GemeindeAu](http://www.facebook.com/GemeindeAu)  
Instagram: [politischegemeindeau](https://www.instagram.com/politischegemeindeau)  
Auflage: 4'600 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei  
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 | [info@au.ch](mailto:info@au.ch) | [www.au.ch](http://www.au.ch)